

425358-2026 - Verseny

Németország – Tűzoltójárművek – Gerätewagen Höhenrettung

OJ S 118/2026 22/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: mpraesch@bochum.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Gerätewagen Höhenrettung

Leírás: Lieferung von einem Gerätewagen SRHT (GW-SRHT)

Eljárásazonosító: 64ecbf64-d859-4310-93d2-5eb600c399f2

Belső azonosító: StBo_ZVS1_2026_00113_OV_37

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34144210 Tűzoltójárművek

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Brandwacht 1

Város: Bochum

Irányítószám: 44894

Ország alegysége (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXUQYYDYTQ8AYRBY# Für Rückfragen zum formellen Teil des Vergabeverfahrens steht Ihnen Herr Marcel Präsch unter Telefon 0234 910-1446 zur Verfügung. Fragen inhaltlicher/fachtechnischer Art sind nur schriftlich über die Kommunikationsebene des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr bis zum 17.07.2026 zugelassen: (www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/). Alle Interessenten werden einschließlich der Antworten der Stadt Bochum darüber informiert. -- Sollten Sie zum Verfahren mehrere Fragen haben, werden Sie gebeten, diese nach Möglichkeit zusammengefasst in einer Nachricht über die Kommunikationsebene einzureichen. -- Bitte beachten Sie, dass Angebote, die über die Kommunikationsebene im VMP eingereicht werden, nicht die Voraussetzung einer elektronischen Abgabe erfüllen. Die Einreichung über die Kommunikationsebene führt zum Ausschluss des Angebots. -- Mit Abgabe des Angebotes wird erklärt, dass die Eignungsvoraussetzungen gemäß Eigenerklärung vorliegen. Damit sind die formalen

Eignungsvoraussetzungen zur Erteilung dieses öffentlichen Auftrages erfüllt. -- Die von der Stadt Bochum elektronisch bereitgestellten Vergabeunterlagen sind die verbindlichen vertraglichen Grundlagen für dieses Vergabeverfahren. Änderungen an den Vergabeunterlagen führen zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren. -- Bei der Bildung von Bietergemeinschaften oder der geplanten Vergabe von Unteraufträgen ist von jedem Bieter eine Eigenerklärung zur Feststellung der Bieterreignung einzureichen. -- Nachforderungen etc. im Sinne von § 56 Abs.2 VgV werden vorbehalten. -- Die Bewertung der Angebote erfolgt nach folgenden Kriterien: - Angebotspreis (60%) - Einbauort des Kompressors der Martin-Sondersignalanlage (3%) - Durchschnittliche Stufenhöhe der ausgeklappten Mannschaftsraumtrittstufen (3%) - Geringste Stufentiefe der ausgeklappten Mannschaftsraumtrittstufen (3%) - Stufentiefe der untersten ausgeklappten Mannschaftsraumtrittstufen (3%) - Rutschfestigkeitsklasse der Mannschaftsraumtrittstufen (1%) - Haltbarkeit der Oberfläche der Mannschaftsraumtrittstufen (1%) - Material der tragenden Struktur des Kofferaufbaus (5%) - Verbindungsart der tragenden Struktur des Kofferaufbaus (5%) - Material der Außenhaut des Kofferaufbaus (2%) - Material der Aufbauinnenverkleidung (2%) - Abdichtung der Geräteraumböden (1%) - Gestaltung der Zuziehhilfe (1%) - Gestaltung des Öffnungsmechanismus der Traversenkästen (2%) - Innenbeleuchtung des Mannschaftsraumes (2%) - Position der LED-Beleuchtung in den Geräteräumen (1%) - Befestigung der LED-Beleuchtung in den Geräteräumen (1%) - Straßenentfernung zum nächsten Servicestandort des Aufbauherstellers (4%) --

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Zwingende und Fakultative Ausschlussgründe gem. § 123 und § 124 GWB

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Korrupció:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Fizetésképtelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Súlyos szakmai kötelezettségszegés:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Gerätewagen Höhenrettung

Leírás: Der aktuelle Gerätewagen "Spezielle Rettung aus Höhen und Tiefen" (kurz: GW-SRHT) ist seit dem Jahre 2011 in Dienst und war zu jenem Zeitpunkt bereits vier Jahre alt. Das Konzept des Fahrzeuges ist mittlerweile überholt und wurde sukzessive von den meisten anderen Feuerwehren auf ein modernes Höhenrettungskonzept, bzw. deren Ausrüstung angepasst. Die Lagerung aller - seitens der Höhenretter benötigten - Einsatzmittel kann nicht mehr in einem Transporterfahrzeug konstruktiv umgesetzt werden. Der GW-SRHT wird bei der Feuerwehr Bochum entsprechend des Brandschutzbedarfsplanes vorgehalten. Die spezielle Rettung und Bergung von verunfallten und erkrankten Personen aus Höhen oder Tiefen, sowie insbesondere die Rettung von adipösen Personen ist eine der anspruchsvollsten Aufgaben der Feuerwehren. Für die technische Rettung aus großen Höhen oder Tiefen ist speziell geschultes und qualifiziertes Personal, sowie insbesondere die entsprechende Technik notwendig. Der Umfang der hierzu eingesetzten Gerätschaften hat sich in den vergangenen 15 Jahren um ein Vielfaches erhöht. Die neue konzeptionelle Auslegung des Fahrzeuges beinhaltet zukünftig die arbeitssicherheitskonforme und verkehrssichere Lagerung, sowie den schnellen und simplen Zugang zu allen benötigten Einsatzmitteln im Fahrzeug. Des Weiteren wird durch die größere dimensionale Gestaltung des Fahrzeuges auf weitere - eventuelle - zukünftige taktische Konzeptanpassungen eingegangen, bzw. diese erst ermöglicht.

Belső azonosító: StBo_ZVS1_2026_00113_OV_37

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34144210 Tűzoltójárművek

Opciók:

A lehetőségek leírása: Siehe Leistungsbeschreibung.

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Brandwacht 1

Város: Bochum

Irányítószám: 44894

Ország alegysége (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 48 Hónapok

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

A közbeszerzés a 2009/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (a tiszta járművekről szóló irányelv – CVD) hatálya alá tartozik.

A tiszta járművekről szóló irányelv szerinti jogalap annak megállapítására, hogy a szerződéstípusok mely kategóriái alkalmazandók: Járműbeszerzés, -lízing vagy -bérlés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): 1. Ich/Wir erkläre(n), dass ? keine Person, deren Verhalten meinem /unserem Unternehmen zuzurechnen ist, rechtskräftig verurteilt oder gegen meinem/unserem Unternehmen eine Geldbuße nach § 30 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten rechtskräftig festgesetzt worden ist wegen einer Straftat nach : 1. § 129 des Strafgesetzbuchs (Bildung krimineller Vereinigungen), § 129a des Strafgesetzbuchs (Bildung terroristischer Vereinigungen) oder § 129b des Strafgesetzbuchs (Kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland), 2. § 89c des Strafgesetzbuchs (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise dazu verwendet werden oder verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Absatz 2 Nummer 2 des Strafgesetzbuchs zu begehen, 3. § 261 des Strafgesetzbuchs (Geldwäsche; Verschleierung unrechtmäßig erlangter Vermögenswerte), 4. § 263 des Strafgesetzbuchs (Betrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden, 5. § 264 des Strafgesetzbuchs (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden, 6. § 299 des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr), 7. § 108e des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern), 8. den §§ 333 und 334 des Strafgesetzbuchs (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335a des Strafgesetzbuchs (Ausländische und internationale Bedienstete), 9. Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr) oder 10. den §§ 232, 232a Absatz 1 bis 5, den §§ 232b bis und 233a des Strafgesetzbuchs (Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit, Ausbeutung der Arbeitskraft, Ausbeutung unter Ausnutzung einer Freiheitsberaubung), ? mein/unser Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen ist und diesbezüglich keine rechtskräftige Gerichts- oder bestandskräftige Verwaltungsentscheidung vorliegt bzw. mein/unser Unternehmen seinen Verpflichtungen dadurch nachgekommen ist, dass ich/wir mich/uns zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Beiträge zur Sozialversicherung einschließlich Zinsen Säumnis- und Strafzuschläge verpflichtet habe(n). ? 2. Ich/wir erkläre(n), dass mein/unser Unternehmen nicht ? bei der Ausführung öffentlicher Aufträge gegen geltende umwelt-, sozial- oder arbeitsrechtliche Verpflichtungen verstoßen hat, ? zahlungsunfähig ist, über das Vermögen des Unternehmens kein Insolvenzverfahren oder kein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse nicht abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen nicht im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat, ? im Rahmen der beruflichen Tätigkeit eine schwere Verfehlung begangen hat, durch die die Integrität des Unternehmens infrage gestellt wird und dass andere Ausschlussgründe nach § 124 Abs. 2

GWB ebenfalls nicht erfüllt sind. Mir/Uns ist bekannt, dass die Unrichtigkeit vorstehender Erklärungen. zu meinem/unserem Ausschluss vom Vergabeverfahren sowie zur fristlosen Kündigung eines etwa erteilten Auftrages wegen Verletzung einer vertraglichen Nebenpflicht aus wichtigem Grunde führen kann. Mit der elektronischen Abgabe dieser Eigenerklärung über den Vergabemarktplatz NRW zusammen mit dem Teilnahmeantrag oder dem Angebot gilt diese vom Bewerber bzw. Bieter als unterschrieben. Auf das Formular 312_322 EU wird hingewiesen. Sofern in Ausnahmefällen die Abgabe in Schriftform zugelassen wird, ist die Eigenerklärung zu unterschreiben.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 17/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYTQ8AYRBY/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYTQ8AYRBY>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYTQ8AYRBY>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 28/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 73 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Eine Nachforderung wird einzelfallbezogen gem. § 56 VgV geprüft. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot

** Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Eigenerklärung EU-Sanktionen

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Sofern Sie Skonto gewähren wollen, beachten Sie bitte die Ziffer 9.1 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Bochum. Bei der preisgleichen Wertung werden Skontosätze nur dann eingerechnet, wenn ein Skontosatz von mindestens 2 % und ein Zahlungsziel von mindestens 21 Tagen eingeräumt wird.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Regisztrációs szám: 05911-31001-89

Postacím: Hans-Böckler-Str. 19

Város: Bochum

Irányítószám: 44777

Ország alegysége (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Ország: Németország

E-mail-cím: mpraesch@bochum.de

Telefonszám: +49 2349101446

Internetcím: <https://www.bochum.de>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.bochum.de/Amtsleitung-Referat-Zentraler-Einkauf>

E szervezet szerepei:

Vevő

Egyéb vevőknek szánt építési beruházásra, árubeszerzésre vagy szolgáltatásra irányuló szerződéseket odaítélő vagy ilyen keretmegállapodásokat kötő központi beszerző szerv

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Regisztrációs szám: 05515-03004-07

Postacím: Albrecht-Thaer-Str. 9

Város: Münster

Irányítószám: 48147

Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Ország: Németország

E-mail-cím: Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefonszám: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Internetcím: <https://bezreg-muenster.de>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: d6e00ea2-7b30-4495-9b8f-d1346e95c52a - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 19/06/2026 08:27:55 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 425358-2026

HL S kiadás száma: 118/2026

A közzététel dátuma: 22/06/2026